

VALENTÍN

VALENTIN

Dirigido por/Directed by JUAN LUIS IBORRA

Productora/Production Company: CUARTETO PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS, S.L. Rambla de Catalunya, 131, 2º, 1ª. 08008 Barcelona. Tel. 93 218 46 28. E-mail: cuarteto@eresmas.net **Con la participación de/with the participation of:** TVE, S.A, Vía Digital.

Director/Director: JUAN LUIS IBORRA.

Productor ejecutivo/Executive Producer: MARC CASES.

Jefe de producción/Production Manager: ROSA DE VIANA.

Guión/Screenplay: JUAN LUIS IBORRA, MARC CASES.

Argumento/Idea: Basado en el texto teatral "Valentín" de Juan Luis Iborra, a partir de la adaptación libre de la novela del mismo título de Juan Gil-Albert.

Directores de Fotografía/Photography: PORFIRIO ENRIQUEZ, A.E.C.

Música/Score: JUAN CARLOS CUELLO.

Dirección artística/Art Direction: ANA ALVARGONZÁLEZ.

Vestuario/Costume Design: MARÍA ARAUJO.

Montador/Editor: ANTONIO PÉREZ REINA.

Montador de sonido/Sound Editor: IVÁN MAYORAL.

Sonido directo/Sound Recordist: DANI FONTRODONA.

Técnicos de sonido en estudio/Sound Mixers: JOSÉ ANTONIO BERMÚDEZ, VÍCTOR MAYORAL.

Ayudante de dirección/Assitant Director: ORIOL FERRER.

Maquillaje/Make-up: ANA LOZANO, MONTSERRAT BOQUERAS.

Peluquería/Hairdressing: MARA COLLAZO.

Intérpretes/Cast: ROBERTO ÁLAMO (Eusebio), JAROSLAW BIELSKI (Laureano), ORIANA BONET (Ana), JORGE BOSCH (Albert), LOLA CARDONA (María), ARMANDO DEL RÍO (Jaime), IÑAKI FONT (Valentín), MIQUEL GARCÍA BORDA (Pepe), LLUIS HOMAR (Ricardo), ELSA MATILLA (Lola), ANA PASCUAL (Andrea), MERCÉ PONS (Laura), ALBERTO SAN JUAN (Raúl), DAVID SELVAS (Ramón).

35 mm. Fujicolor. Panorámico 1:1,85.

Duración/Running time - Metraje/Metres: 119 minutos. 3.283 metros.

Laboratorios/Laboratories: EL LABORATORI DE BARCELONA FILMS, MADRID FILM LAB.

Estudios de montaje/Editing Studios: CINEARTE.

Estudios de sonido/Sound Studios: CINEARTE.

Lugares de rodaje/Locations: Cataluña.

Fechas de rodaje/Shooting dates: 18/10/2001.

Estreno/Premiere: 11/4/2003

Premios/Awards: Premio especial del Jurado y Premio mejor guión Premis Tirant 2003 • Mejor actor de Cine Premios Butaca de Teatro y Cine de Cataluña (Lluís Homar) • Mejor largometraje Festival Internacional de Cine Inédito de Islantilla • Premio Especial del Jurado y Mejor Guión V Premis Tirant al Audiovisual Valenciano

■ **Distribución nacional/Spain Distribution:** WANDA VISIÓN, S.A. Avda. Europa, 16, Chalet 1. 28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid). Tel. 91 352 83 76. Fax 91 352 83 71. www.wanda.es E-mail: wanda@wanda.es • NIRVANA. Fco. y J. Martín Granizo, 13 B. 28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid). Tel. 91 351 72 83. Fax 91 799 06 00. E-mail: nirvana@wanadoo.es

■ **Ventas mundiales/World Sales:** CUARTETO PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS, S.L. Rambla de Catalunya, 131, 2º, 1ª. 08008 Barcelona. Tel. 93 218 46 28. E-mail: cuarteto@eresmas.net

JUAN LUIS IBORRA/Filmografía/Filmography:

Largometrajes/Feature films: 1997: AMOR DE HOMBRE. 2000: KM. 0. 2001: TIEMPOS DE AZÚCAR. 2003: VALENTÍN.

Valentín



IN ALPHABETICAL ORDER:
Roberto Álamo · Jaroslaw Bielcki · Oriana Bonet · Jorge Bosch · Lola Cardona · Armando del Río · Iñaki Font
Miquel García Borda · Lluís Homar · Elsa Matilla · Ana Pascual · Mercé Pons · Alberto San Juan · David Selvas
COSTUME DESIGNER: María Araujo MAKE-UP ARTIST: Ana Lozano · Hairdresser: Montserrat Boqueras · HAIR STYLIST: María Collazo ART DIRECTOR: Ana Alvargonzález
PRODUCTION DESIGNER: Dani Fontrodona SCENE EDITOR: J. A. Bermúdez · Víctor Mayoral MUSIC BY: Juan Carlos Cuello DIRECTOR OF
PHOTOGRAPHY: Porfirio Enriquez EDITOR: Antonio Pérez Reina STORY BY: Juan Luis Iborra · Marc Cases · Based on the original play "Valentín"
by Juan Luis Iborra from the free adaptation of the novel by Juan Gil-Albert PRODUCED BY: Marc Cases DIRECTED BY: Juan Luis Iborra



Ricardo, director de una compañía de teatro, quiere montar un espectáculo a partir de la obra de Shakespeare, para ello decide trasladarse con un grupo de actores a una masía en el campo. En la compañía hay un nuevo actor, Valentín. Es el más joven de todos y será quien interprete los personajes femeninos de las obras de Shakespeare. La llegada de Valentín desencadena una tormenta de celos, envidias y pasiones. Ricardo, que acaba de romper una larga relación con su mujer, descubre una atracción hacia Valentín que le trastorna. Jaime, el primer actor de la compañía, se ve de pronto relegado a papeles secundarios y es sustituido por Valentín. Sus celos le llevan a actuar como el Yago de Othello. Nadie en la compañía puede hacer nada para que suceda lo inevitable.

Ricardo, the director of a theatre company, wants to produce a show based on Shakespeare's works so he goes to a country house with a group of actors. There is a new actor, Valentín in the company. He is the youngest of them all and is the one who is interpreting the female characters in Shakespeare's work. Valentín's arrival sparks off a storm of jealousy, envy and passions. Ricardo who has just broken off a long relationship with his wife, finds his attraction for Valentín very disturbing. Jaime, the leading actor in the company, is suddenly demoted to secondary roles as Valentín's takes his place. His jealousy makes him act like Yago in Othello. Nobody in the company

can do anything to stop the unavoidable happening.

